ДОКУМЕНТ СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, созванной согласно соответствующим положениям Итогового документа Мадридской встречи Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе

ДОКУМЕНТ СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, созванной согласно соответствующим положениям Итогового документа Мадридской встречи Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе

- (1) Представители государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) Австрии, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Святейшего Престола, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Финляндии, Франции, Чехословакии, Швейцарии, Швеции и Югославии провели встречу в Стокгольме с 17 января 1984 года по 19 сентября 1986 года в соответствии с положениями Итогового документа Мадридской встречи СБСЕ, относящимся к Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе.
- (2) Перед участниками выступил 17 января 1984 года премьерминистр Швеции ныне покойный Улоф Пальме.
- (3) Вступительные заявления были сделаны министрами иностранных дел и другими главами делегаций. Позднее перед Конференцией выступили премьер-министр Испании, а также министры и старшие должностные лица нескольких других государств-участников. Министр иностранных дел Швеции выступил перед Конференцией 19 сентября 1986 года.
- (4) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выступил перед Конференцией 6 июля 1984 года.
- (5) Были сделаны вклады следующими неучаствующими средиземноморскими государствами: Алжиром, Египтом, Израилем, Ливаном, Ливией, Марокко, Сирией и Тунисом.
- Государства-участники напомнили, что цель Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, являющейся существенной и составной частью многостороннего процесса, начатого Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, заключается в поэтапном осуществлении новых, эффективных и конкретных действий, направленных на развитие прогресса в укреплении доверия и безопасности и в достижении разоружения, с тем чтобы претворять в жизнь и выразить обязанность государств

воздерживаться от применения силы или угрозы силой в их взаимных, как и вообще в их международных отношениях.

(7) Государства-участники признали, что набор взаимодополняющих мер укрепления доверия и безопасности, принятых в настоящем документе и которые соответствуют надлежащим положениям мадридского мандата, в силу их охвата и характера, а также их выполнения служат укреплению доверия и безопасности в Европе и, таким образом, претворению в жизнь и выражению обязанности государств воздерживаться от применения силы или угрозы силой.

(8) Соответственно государства-участники заявили следующее:

НЕПРИМЕНЕНИЕ СИЛЫ ИЛИ УГРОЗЫ СИЛОЙ

- (9) Государства-участники, напоминая их обязательство воздерживаться в их взаимных, как и вообще в их международных отношениях от применения силы или угрозы силой как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и какимлибо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций, соответственно подтверждают свою обязанность уважать и претворять на практике принцип неприменения силы или угрозы силой, как изложено в Заключительном акте.
- (10) Никакие соображения не могут использоваться для того, чтобы обосновывать обращение к угрозе силой или к ее применению в нарушение этого принципа.
- (11) Они напоминают о неотъемлемом праве на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение, как изложено в Уставе Организации Объединенных Наций.
- (12) Они будут воздерживаться от всех проявлений силы с целью принуждения любого другого государства к отказу от полного осуществления его суверенных прав.
- (13) Как изложено в Заключительном акте, никакая оккупация или приобретение территории в результате применения силы или угрозы силой в нарушение международного права не будет признаваться законной.
- Они признают свою приверженность миру и безопасности. Соответственно они подтверждают, что они будут воздерживаться от какого-либо применения вооруженных сил, несовместимого с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации принципов,

которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях, против другого государства-участника, в особенности от вторжения или нападения на его территорию.

- (15) Они будут соблюдать свое обязательство воздерживаться от применения силы или угрозы силой в своих отношениях с любым государством, независимо от политической, социальной, экономической или культурной системы этого государства и независимо от того, поддерживают они или нет союзнические отношения с этим государством.
- (16) Они подчеркивают, что несоблюдение обязательства воздерживаться от применения силы или угрозы силой, о котором напоминалось выше, представляет собой нарушение международного права.
- (17) Они подчеркивают свою приверженность принципу мирного урегулирования споров, как он содержится в Заключительном акте, будучи убежденными в том, что он является существенным дополнением обязанности государств воздерживаться от применения силы или угрозы силой, причем оба эти фактора являются существенными для поддержания и укрепления мира и безопасности. Они напоминают о своей решимости и необходимости укреплять и совершенствовать имеющиеся в их распоряжении средства мирного урегулирования споров. Они подтверждают свою решимость прилагать все усилия к тому, чтобы разрешать любые споры между ними исключительно мирными средствами.
- (18) Государства-участники подчеркивают свою приверженность Заключительному акту и необходимость полного выполнения всех его положений, что будет продвигать вперед процесс упрочения безопасности и развития сотрудничества в Европе, содействуя тем самым международному миру и безопасности в мире в целом.
- (19) Они подчеркивают свою приверженность всем принципам Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях, и заявляют о своей решимости уважать и применять их на практике, независимо от их политических, экономических и социальных систем, а также их размера, географического положения и уровня экономического развития.
- (20) Все эти десять принципов имеют первостепенную важность и, следовательно, они будут одинаково и неукоснительно применяться при интерпретации каждого из них с учетом других.

- Уважение и применение этих принципов будет способствовать развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами-участниками во всех областях, охватываемых положениями Заключительного акта.
- (22) Они вновь подтверждают свою приверженность основополагающему принципу суверенного равенства государств и подчеркивают, что все государства имеют равные права и обязанности в рамках международного права.
- Они подтверждают всеобщее значение прав человека и основных свобод. Уважение и эффективное осуществление этих прав и свобод является существенным фактором международного мира, справедливости и безопасности, а также развития дружественных отношений и сотрудничества между ними, как и между всеми государствами, как изложено в Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях.
- Они подтверждают, что в более широком контексте безопасности в мире безопасность в Европе тесно связана с безопасностью в районе Средиземноморья в целом; в этом контексте они подтверждают свое намерение развивать добрососедские отношения со всеми государствами в этом регионе с должным учетом взаимности и в духе принципов, содержащихся в Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях, с тем чтобы содействовать доверию и безопасности и добиваться того, чтобы мир возобладал в этом регионе в соответствии с положениями, содержащимися в разделе Заключительного акта о Средиземноморье.
- (25)Они подчеркивают необходимость принятия решительных мер по предотвращению и борьбе с терроризмом, включая терроризм в международных отношениях. Они выражают свою решимость принимать эффективные меры как на национальном уровне, так и посредством международного сотрудничества по предотвращению и пресечению всех актов терроризма. Они будут принимать все соответствующие меры к тому, чтобы воспрепятствовать использованию их соответствующих территорий с целью подготовки, организации или совершения террористической деятельности. Это распространяется также на меры по запрещению на их территориях незаконной деятельности, включая подрывную деятельность, лиц, групп и организаций, которые подстрекают, организуют акты терроризма или участвуют в их совершении, включая направленные против других государств и их граждан.

- (26) Они будут добросовестно выполнять свои обязательства по международному праву; они также подчеркивают, что строгое соблюдение их обязанностей в рамках СБСЕ является существенным для укрепления доверия и безопасности.
- Государства-участники подтверждают, что в том случае, когда обязательства членов Организации Объединенных Наций по Уставу Организации Объединенных Наций окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо договору или другому международному соглашению, преимущественную силу имеют их обязательства по Уставу, в соответствии со статьей 103 Устава Организации Объединенных Наций.
- (28) Государства-участники приняли следующие меры:

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ВИДАХ ВОЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- (29) Государства-участники будут давать уведомления в письменном виде по дипломатическим каналам в согласованной по содержанию форме всем другим государствам-участникам за 42 дня или более до начала уведомляемой* военной деятельности в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности**.
- (30) Уведомление будет даваться государством-участником, на территории которого планируется проведение данного мероприятия, даже если силы этого государства не участвуют в этом мероприятии или их численность ниже уведомляемого уровня. Это не снимает обязательств с других государствучастников давать уведомление, если их участие в планируемой военной деятельности достигает уведомляемого уровня.
- Уведомления будут даваться о каждом из перечисленных ниже видов военной деятельности в полевых условиях, проводимой как единая деятельность в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности на уровнях или выше уровней, определенных ниже:
- (31.1) Участие формирований сухопутных войск*** государствучастников в одной и той же деятельности по проведению учения, проводимой под единым оперативным командованием самостоятельно или совместно с любыми возможными военновоздушными или военно-морскими компонентами.

^{*} В настоящем документе термин "уведомляемая" означает подлежащая уведомлению.

^{*} См. Приложение I.

^{***}В этом контексте термин "сухопутные войска" включает амфибийные, аэромобильные и воздушно-десантные войска.

- (31.1.1) Эта военная деятельность будет подлежать уведомлению в тех случаях, когда в ней участвует в любое время в ходе деятельности:
 - по крайней мере 13 000 человек, включая поддерживающие войска, или
 - по крайней мере 300 боевых танков, если они организованы в дивизионную структуру или по крайней мере в две бригады/полка, не обязательно подчиненных одной и той же ливизии.
- (31.1.2) Участие военно-воздушных сил государств-участников будет включаться в уведомление, если в ходе деятельности предусматривается произвести 200 или более самолето-вылетов, исключая вылеты вертолетов.
- (31.2) Участие военных сил либо в амфибийной высадке, либо в парашютном десанте воздушно-десантных войск в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (31.2.1) Эта военная деятельность будет подлежать уведомлению в тех случаях, когда в амфибийной высадке участвует по крайней мере 3 000 человек или когда в парашютной выброске участвует по крайней мере 3 000 человек.
- Участие формирований сухопутных войск государствучастников в переброске из-за пределов зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты прибытия в зоне, или внутри зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты сосредоточения в зоне, для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения.
- (31.3.1) Прибытие или сосредоточение этих войск будет подлежать уведомлению в тех случаях, когда в них участвует в любое время в ходе деятельности:
 - по крайней мере 13 000 человек, включая поддерживающие войска, или
 - по крайней мере 300 боевых танков, если они организованы в дивизионную структуру или по крайней мере в две бригады/полка, не обязательно подчиненных одной и той же дивизии.
- (31.3.2) Переброшенные в зону войска становятся предметом применения всех положений согласованных мер укрепления доверия и безопасности, когда они покидают пункты прибытия для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения

или для сосредоточения в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.

- (32) Уведомляемая военная деятельность, проводимая без предварительного оповещения участвующих войск, является исключением из положения о предварительном уведомлении за 42 дня.
- (32.1) Уведомление о такой деятельности, осуществляемой на уровне выше согласованных порогов, будет даваться одновременно с началом участия войск в такой деятельности.
- Уведомление будет даваться в письменном виде по каждой уведомляемой военной деятельности в следующей согласованной форме:
- (34) А Общая информация
- (34.1) Наименование военной деятельности;
- (34.2) Общая цель военной деятельности;
- (34.3) Государства, участвующие в военной деятельности;
- (34.4) Уровень командования, осуществляющего организацию и руководство военной деятельностью;
- (34.5) Даты начала и окончания военной деятельности.
- (35) **В Информация о различных видах уведомляемой военной** деятельности
- (35.1) Участие формирований сухопутных войск государствучастников в одной и той же деятельности по проведению учения, проводимой под единым оперативным командованием самостоятельно или совместно с любыми возможными военновоздушными или военно-морскими компонентами:
- (35.1.1) общая численность войск, участвующих в военной деятельности (т.е. сухопутных войск, амфибийных войск, аэромобильных и воздушно-десантных войск), и численность войск от каждого из участвующих государств. если применимо;
- (35.1.2) количество и тип участвующих дивизий от каждого государства;
- (35.1.3) общее количество боевых танков от каждого государства и общее количество пусковых установок противотанковых

	управляемых ракет, установленных на бронированных машинах;
(35.1.4)	общее количество артиллерийских орудий и многоствольных реактивных пусковых установок (калибра 100 мм или более);
(35.1.5)	общее количество вертолетов по категориям;
(35.1.6)	предполагаемое количество самолетов-вылетов, исключая вылеты вертолетов;
(35.1.7)	цель авиавылетов;
(35.1.8)	категории участвующих самолетов;
(35.1.9)	уровень командования, осуществляющего организацию и руководство участвующими военно-воздушными силами;
(35.1.10)	военно-морская корабельная артиллерийская поддержка;
(35.1.11)	указание другой военно-морской корабельной поддержки;
(35.1.12)	уровень командования, осуществляющего организацию и руководство участвующими военно-морскими силами.
(35.2)	Участие военных сил либо в амфибийной высадке, либо в парашютном десанте воздушно-десантных войск в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности:
(35.2.1)	общая численность амфибийных войск, участвующих в уведомляемых амфибийных высадках, и/или общая численность воздушно-десантных войск, участвующих в уведомляемых парашютных десантах;
(35.2.2)	в случае уведомляемой амфибийной высадки пункт или пункты погрузки, если она производится в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
(35.3)	Участие формирований сухопутных войск государствучастников в переброске из-за пределов зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты прибытия в зоне, или внутри зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты сосредоточения в зоне, для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения:
(35.3.1)	общая численность переброшенных войск;
(35.3.2)	количество и тип дивизий, участвующих в переброске;

- (35.3.3) общее количество боевых танков, участвующих в уведомляемом прибытии или сосредоточении;
 (35.3.4) географические координаты пунктов прибытия и пунктов сосредоточения.
- (36) С Предполагаемый район и сроки деятельности
- (36.1) Район проведения военной деятельности, определенный географическими признаками вместе с географическими координатами, когда уместно;
- (36.2) Даты начала и окончания каждого этапа (переброски, развертывание, сосредоточение войск, активный этап учения, этап возвращения) деятельности в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности участвующих формирований, тактическая цель и соответствующие географические районы (определенные географическими координатами) для каждого этапа;
- (36.3) Краткое описание каждого этапа.
- (37) **D** Другая информация
- (37.1) Изменения, если таковые имеются, в отношении информации, приведенной в ежегодном плане, относительно этой деятельности;
- (37.2) Связь деятельности с другими видами уведомляемой деятельности.

НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ОПРЕДЕЛЕННЫМИ ВИДАМИ ВОЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- (38) Государства-участники будут приглашать наблюдателей из всех других государств-участников на следующие виды уведомляемой военной деятельности:
- (38/1) участие формирований сухопутных войск* государствучастников в одной и той же деятельности по проведению учения, проводимой под единым оперативным командованием самостоятельно или совместно с любыми возможными военно-воздушными или военно-морскими компонентами;

^{*} В этом контексте термин "сухопутные войска" включает амфибийные, аэромобильные и воздушно-десантные войска.

(38.2)

- участие военных сил либо в амфибийной высадке, либо в парашютном десанте воздушно-десантных войск в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности;

(38.3)

- в случае участия формирований сухопутных войск государств-участников в переброске из-за пределов зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты прибытия в зоне, или внутри зоны применения мер укрепления доверия и безопасности в пункты сосредоточения в зоне, для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения, сосредоточение этих войск. Переброшенные в зону войска становятся предметом применения всех положений согласованных мер укрепления доверия и безопасности, когда они покидают пункты прибытия для участия в уведомляемой деятельности по проведению учения или для сосредоточения в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.

(38.3)

Вышеупомянутая деятельность будет подлежать наблюдению в тех случаях, когда численность участвующих войск достигает или превышает 17 000 человек, за исключением случая либо амфибийной высадки, либо парашютного десанта воздушнодесантных войск, которые будут подлежать наблюдению в тех случаях, когда численность участвующих войск достигает или превышает 5 000 человек.

(39)

Приглашающее государство будет направлять приглашения всем другим государствам-участникам в письменном виде по дипломатическим каналам одновременно с уведомлением. Приглашающим государством будет государство-участник, на территории которого проводится уведомленная деятельность.

(40)

Приглашающее государство может передавать часть своих обязанностей как принимающей стороны другому государству-участнику, участвующему в военной деятельности на территории приглашающего государства. В таких случаях приглашающее государство будет уточнять распределение обязанностей в приглашении о наблюдении за деятельностью.

(41)

Каждое государство-участник может направлять до двух наблюдателей на наблюдаемую военную деятельность.

(42)

Приглашенное государство может само решать относительно направления военных и/или гражданских наблюдателей, включая лиц из числа его персонала, аккредитованных в приглашающем государстве. Военные наблюдатели во время выполнения своих задач, как правило, будут носить свою форму одежды и знаки различия.

- Ответы на приглашение будут даваться в письменном виде не позднее, чем через 21 день после передачи приглашения.
 (44) Государства-участники, принявшие приглашение, будут сообщать имена и ранги своих наблюдателей в ответе на приглашение. Если приглашение не будет принято вовремя, будет считаться, что наблюдатели направлены не будут.
- (45) Вместе с приглашением приглашающее государство будет предоставлять общую программу наблюдения, включающую следующую информацию:
- дату, время и место сбора наблюдателей;
- планируемую продолжительность программы наблюдения;
- (45.3) языки, которые будут использоваться при устном и/или письменном переводе;
- (45.4) условия обеспечения наблюдателей питанием, жильем и транспортом;
- (45.5) условия обеспечения средствами наблюдения, которые будут предоставлены наблюдателям приглашающим государством;
- (45.6) возможное разрешение приглашающим государством использования специальных средств, которые наблюдатели могут привезти с собой;
- (45.7) условия обеспечения наблюдателей специальной одеждой, необходимой в связи с погодой или условиями окружающей среды.
- (46) Наблюдатели могут обращаться с просьбами в отношении программы наблюдения. Приглашающее государство будет по возможности удовлетворять их.
- (47) Приглашающее государство будет определять продолжительность наблюдения, которое позволит наблюдателям наблюдать за уведомляемой военной деятельностью с момента достижения или превышения согласованных порогов для наблюдения до момента, когда в последний раз в ходе деятельности пороги для наблюдения более не достигаются.
- (48) Приглашающее государство будет обеспечивать транспортировку наблюдателей в район уведомленной деятельности и обратно. Такая транспортировка будет обеспечиваться либо из столицы, либо из другого подходящего

места, которое будет объявлено в приглашении, с тем чтобы наблюдатели были на месте до начала программы наблюдения.

- (49) Приглашенное государство несет транспортные расходы по проезду своих наблюдателей в столицу приглашающего государства или другое подходящее место, указанное в приглашении, и обратно.
- (50) Наблюдателям будут предоставляться одинаковые права и одинаковые возможности для выполнения ими своих функций.
- (51) Во время выполнения их задачи наблюдателям будут предоставляться привилегии и иммунитеты, которые предоставляются дипломатическим представителям в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях.
- (52) Приглашающее государство не будет обязано разрешать наблюдать места, сооружения или оборонные объекты, доступ в которые ограничен.
- (53) Для того чтобы наблюдатели могли подтвердить, что уведомленная деятельность имеет неугрожающий характер и что она осуществляется в соответствии с надлежащими положениями уведомления, принимающее государство будет:
- (53.1)

 с началом программы наблюдения давать брифинг о цели, исходной обстановке, этапах деятельности и возможных изменениях по сравнению с уведомлением, а также обеспечивать наблюдателей картой района военной деятельности масштаба 1 к не более чем 500 000 и программой наблюдения, расписанной по дням, а также схемой, характеризующей исходную обстановку;
- (53.2) обеспечивать наблюдателей соответствующими средствами наблюдения. Однако наблюдателям будет разрешено пользоваться своими личными биноклями, которые будут подлежать проверке и одобрению со стороны приглашающего государства;
- (53.3) в ходе программы наблюдения проводить для наблюдателей ежедневные брифинги с использованием карт о различных этапах военной деятельности и их развитии и информировать наблюдателей об их географическом местонахождении. В случае деятельности сухопутных войск, проводимой совместно с военно-воздушными или военно-морскими компонентами, брифинги будут проводиться представителями этих видов вооруженных сил;

(53.4)

 предоставлять возможности непосредственно наблюдать за участвующими в военной деятельности войсками государства/государств, с тем чтобы наблюдатели получили представление о ходе деятельности. Для этой цели наблюдателям будет предоставляться возможность наблюдать за крупными боевыми частями участвующих формирований дивизионного или эквивалентного уровня и, когда возможно, посещать некоторые части и вступать в контакт с командирами и войсками. Командиры или другие старшие офицеры участвующих формирований, а также посещаемых

(53.5) - водить наблюдателей в районе военной деятельности. Наблюдатели будут соблюдать инструкции, данные приглашающим государством в соответствии с положениями, изложенными в настоящем документе;

соответствующих частей;

частей будут информировать наблюдателей о задаче своих

- (53.6) предоставлять наблюдателям соответствующие средства транспорта для передвижения в районе военной деятельности;
- (53.7) предоставлять наблюдателям возможность своевременной связи с их посольствами или другими официальными представительствами и консульствами. Приглашающее государство не обязано нести расходы за пользование наблюдателями средствами связи;
- (53.8) обеспечивать наблюдателей соответствующим питанием и жильем в месте, подходящем для выполнения программы наблюдения, и, когда необходимо, медицинской помощью.
- Государства-участники не обязаны приглашать наблюдателей на уведомляемую военную деятельность, которая проводится без предварительного оповещения участвующих войск, если только эта уведомляемая деятельность не превышает 72 часов. Продолжение этой деятельности сверх этого времени будет подлежать наблюдения, пока сохраняются или превышаются согласованные пороги для наблюдения. Программа наблюдения будет отвечать всем положениям о наблюдении, изложенным в этом документе, насколько это практически возможно.

ЕЖЕГОДНЫЕ ПЛАНЫ

(55)	Каждое государство-участник будет обмениваться со всеми другими государствами-участниками ежегодным планом своей военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению [*] , осуществляемой в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности и предварительно запланированной на следующий календарный год. Он будет передаваться ежегодно на последующий год в письменном виде по дипломатическим каналам не позднее 15 ноября.
(56)	Каждое государство-участник будет перечислять мероприятия вышеупомянутой деятельности в хронологическом порядке, а также предоставлять информацию по каждому мероприятию по следующему образцу:
(56.1)	- вид военной деятельности и ее наименование;
(56.2)	- общие характеристики и цель военной деятельности;
(56.3)	- государства, участвующие в военной деятельности;
(56.4)	- район военной деятельности, с указанием соответствующих географических признаков и/или определенный географическими координатами;
(56.5)	- планируемая продолжительность военной деятельности и 14- дневный период с указанием дат, в течение которого предполагается ее начать;
(56.6)	- предполагаемая общая численность войск*, участвующих в военной деятельности;
(56.7)	- виды вооруженных сил, участвующих в военной деятельности;
(56.8)	 предполагаемый уровень командования, под руководством которого осуществляется военная деятельность;
(56.9)	- количество и тип дивизий, участие которых предполагается в военной деятельности;
(56.10)	- любая дополнительная информация относительно, среди прочего, компонентов вооруженных сил, которую государство-участник, планирующее военную деятельность, считает уместной.

--

 $^{^{*}}$ Как определено в положениях о предварительном уведомлении об определенных видах военной деятельности.

- (57) Если окажутся необходимыми изменения в отношении мероприятий военной деятельности, перечисленных в ежегодном плане, о них будет сообщаться всем другим государствамучастникам не позднее, чем в соответствующем уведомлении.
- (58) Информация о военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению и не включенной в ежегодный план, будет сообщаться всем государствам-участникам так скоро, как это возможно в соответствии с образцом, предусмотренным в ежегодном плане.

ОГРАНИЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- (59) Каждое государство-участник будет сообщать в письменном виде всем другим государствам-участникам к 15 ноября каждого года информацию, касающуюся военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению*, в которой участвует более 40 000 человек* и которую оно планирует провести во второй следующий за календарным год. Такое сообщение будет содержать предварительную информацию по каждому мероприятию в отношении общей цели, сроков и продолжительности, района, масштаба и участвующих государств.
- (60) Государства-участники не будут проводить военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению, в которой участвует более 75 000 человек, если только она не была предметом сообщения, как это определено выше.
- (61) Государства-участники не будут проводить военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению, в которой участвует более 40 000 человек, если только она не была включена в ежегодный план до 15 ноября каждого года.
- (62) Если мероприятия военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению, проводятся в дополнение к включенным в ежегодный план, их число должно быть по возможности ограниченным.

СОБЛЮДЕНИЕ И ПРОВЕРКА

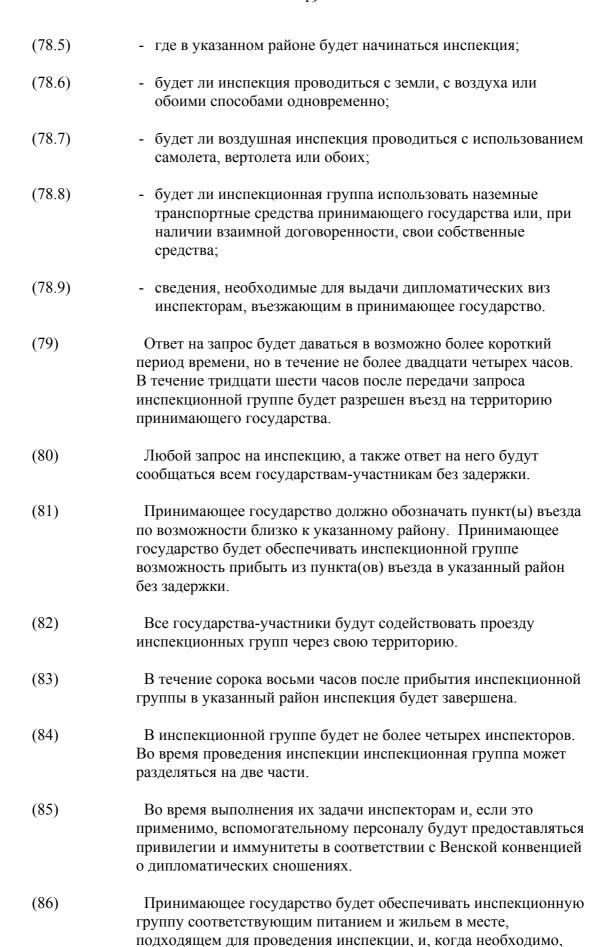
(63) В соответствии с мадридским мандатом согласованные меры укрепления доверия и безопасности "будут обеспечиваться адекватными формами проверки, соответствующими их содержанию".

 $^{^*}$ Как определено в положениях о предварительном уведомлении об определенных видах военной деятельности.

- (64) Государства-участники признают, что национальные технические средства могут играть роль в контроле за соблюдением согласованных мер укрепления доверия и безопасности.
- (65) В соответствии с положениями, содержащимися в этом документе, каждое государство-участник имеет право проводить инспекции на территории любого другого государства-участника в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности.
- (66) Любому государству-участнику будет разрешено направлять запрос на инспекцию другому государству-участнику, на территории которого в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности соблюдение согласованных мер укрепления доверия и безопасности вызывает сомнение.
- (67) Ни одно государство-участник не будет обязано принимать на своей территории в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности более трех инспекций в календарный год.
- (68) Ни одно государство-участник не будет обязано принимать более одной инспекции в календарный год от одного и того же государства-участника.
- (69) Инспекция не будет засчитываться, если в силу форс-мажорных обстоятельств она не может быть проведена.
- (70) Государство-участник, которое обращается с запросом на инспекцию, будет приводить причины такого запроса.
- (71) Государство-участник, которое получило такой запрос, будет давать положительный ответ на запрос в течение согласованного периода времени с учетом положений, содержащихся в пунктах (67) и (68).
- (72) Любой возможный спор относительно обоснования причин запроса не будет препятствовать или задерживать проведение инспекции.
- (73) Государству-участнику, которое обращается с запросом на инспекцию, будет разрешено обозначать для инспекции на территории другого государства в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности конкретный район. Такой район будет называться "указанным районом". Указанный район будет охватывать территорию, где проводится уведомляемая военная деятельность или где, по мнению другого государства-участника, имеет место уведомляемая военная деятельность. Указанный район будет определяться и ограничиваться рамками

и масштабом уведомляемой военной деятельности, но не будет превышать такого района, который требуется для проведения военной деятельности на уровне армии.

- (74)В указанном районе представителям инспектирующего государства, сопровождаемым представителями принимающего государства, будет разрешен доступ, въезд и беспрепятственное обследование, за исключением районов или чувствительных пунктов, доступ в которые обычно запрещен или ограничен, военных и других оборонных объектов, а также военно-морских судов, кораблей, военно-транспортных средств и летательных аппаратов. Количество и размеры закрытых районов должны быть по возможности ограниченными. Районы, где может проводиться уведомляемая военная деятельность, не будут объявляться закрытыми, за исключением отдельных постоянных или временных военных объектов, которые по своей территории должны быть по возможности небольшими, и, следовательно, эти районы не будут использоваться для того, чтобы препятствовать инспекции уведомляемой военной деятельности. Закрытые районы не будут использоваться таким образом, чтобы это было несовместимо с согласованными положениями об инспекции.
- (75) В указанном районе силы государств-участников, помимо сил принимающего государства, будут также подлежать инспекции, проводимой инспектирующим государством.
- (76) Инспекция будет разрешена на земле, с воздуха или обоими способами.
- (77) Представители принимающего государства будут сопровождать инспекционную группу, в том числе и при ее нахождении в наземных транспортных средствах и летательном аппарате со времени их первого использования в инспекции до того времени, когда они более не используются в целях инспекции.
- (78) В своем запросе инспектирующее государство будет сообщать принимающему государству:
- (78.1) причины запроса;
- (78.2) местоположение указанного района, определенного географическими координатами;
- предпочтительный(е) пункт(ы) въезда инспекционной группы;
- (78.4)
 способ транспортировки в пункт(ы) въезда и из него(них) и, если применимо, в указанный район и из него;



медицинской помощью; однако это не исключает использования инспекционной группой своих собственных палаток и продовольствия.

- (87) Инспекционная группа будет пользоваться собственными картами, собственными фотоаппаратами, собственными биноклями и собственными диктофонами, а также собственными авиационными схемами.
- (88) Инспекционная группа будет иметь доступ к соответствующим средствам связи принимающего государства, включая обеспечивающим возможность постоянной связи между членами инспекционной группы в летательном аппарате и в наземном транспортном средстве, используемых в инспекции.
- (89) Инспектирующее государство будет уточнять, будет ли воздушная инспекция проводиться с использованием самолета, вертолета или обоих. Летательные аппараты для инспекции будут выбираться по взаимному согласию между инспектирующим и принимающим государствами. Летательные аппараты будут выбираться из числа таких, которые обеспечивают инспекционной группе постоянный обзор местности во время инспекции.
- (90) После того, как план полета, определяющий, среди прочего, выбор инспекционной группой маршрута полета, скорости и высоты в указанном районе, будет зарегистрирован в компетентном органе авиадиспетчерских служб, инспекционному летательному аппарату будет разрешен доступ в указанный район без задержки. В пределах указанного района инспекционной группе будет разрешено отклоняться по ее просьбе от одобренного плана полета, с тем чтобы провести конкретные наблюдения при условии, что такое отклонение соответствует пункту (74), а также требованиям безопасности полета и воздушного движения. Указания экипажу будут даваться через представителя принимающего государства, находящегося на борту летательного аппарата, участвующего в инспекции.
- (91) Одному из членов инспекционной группы будет разрешено, если будет высказана такая просьба, ознакомиться в любое время с данными на навигационном оборудовании летательного аппарата и иметь доступ к картам и схемам, используемым летным экипажем, в целях определения точного местоположения летательного аппарата во время инспекционного полета.
- (92) Воздушные и наземные инспекторы могут возвращаться в указанный район так часто, как пожелают в течение 48-часового периода инспекции.

(93) Принимающее государство будет предоставлять для целей инспекции наземные транспортные средства повышенной проходимости. В тех случаях, когда будет существовать взаимная договоренность, и с учетом конкретной географии района, подлежащего инспектированию, инспектирующему государству будет разрешено использовать свои собственные транспортные средства.

(94) Если наземные транспортные средства или летательные аппараты предоставляются инспектирующим государством, будет один сопровождающий водитель на каждое наземное транспортное средство или сопровождающий летный экипаж.

(95) Инспектирующее государство будет готовить доклад о своей инспекции и будет предоставлять экземпляр этого доклада всем государствам-участникам без задержки.

(96) Расходы, связанные с инспекцией, возлагаются на принимающее государство за исключением случаев, когда инспектирующее государство использует свои собственные летательные аппараты и/или наземные транспортные средства. Расходы по проезду в пункт(ы) въезда и из него(них) несет инспектирующее государство.

(97) Для связи относительно соблюдения и проверки будут использоваться дипломатические каналы.

(98) Каждое государство-участник будет пользоваться правом получения своевременных разъяснений от любого другого государства-участника в отношении применения согласованных мер укрепления доверия и безопасности. Сообщения в этом отношении будут при необходимости передаваться всем другим государствам-участникам.

* * *

(99) Государства-участники подчеркивают, что эти меры укрепления доверия и безопасности направлены на уменьшение опасности вооруженного конфликта, неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности, и подчеркивают, что их осуществление будет содействовать достижению этих целей.

(100) Подтверждая соответствующие цели Заключительного акта, государства-участники преисполнены решимости продолжать укреплять доверие, уменьшать военное противостояние и

укреплять безопасность для всех. Они также преисполнены решимости достичь прогресса в области разоружения.

- (101) Меры, принятые в этом документе, являются политически обязательными и вступят в силу 1 января 1987 года.
- (102) К правительству Швеции обращаются с просьбой передать настоящий документ Венской встрече СБСЕ и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. К правительству Швеции обращаются также с просьбой передать настоящий документ правительствам неучаствующих средиземноморских государств.
- (103) Текст этого документа будет опубликован в каждом государстве-участнике, который распространит его и придаст ему как можно более широкую огласку.
- (104) представители государств-участников выражают свою глубокую признательность правительству и народу Швеции за отличную организацию Стокгольмской конференции и теплое гостеприимство, оказанное делегациям, которые участвовали в Конференции.

Стокгольм, 19 сентября 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ І

В соответствии с положениями мадридского мандата зона применения мер укрепления доверия и безопасности является следующей:

"На основе равенства прав, сбалансированности и взаимности, одинакового уважения интересов безопасности всех государств — участников СБСЕ и на основе их соответствующих обязательств в отношении мер укрепления доверия и безопасности и разоружения в Европе эти меры укрепления доверия и безопасности будут охватывать всю Европу, а также прилегающие морской район* и воздушное пространство. Они будут существенными в военном отношении и политически обязательными и будут обеспечиваться адекватными формами проверки, соответствующими их содержанию.

Что касается прилегающих морского района* и воздушного пространства, меры будут применяться к военной деятельности всех государств-участников, проходящей там, всякий раз, когда эта деятельность затрагивает безопасность в Европе, как и составляет часть такой деятельности, проходящей в пределах всей Европы как указано выше, о которой они согласятся уведомлять. Необходимые уточнения и детализация будут сделаны путем переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности на Конференции.

Ничто в определении зоны, приведенном выше, не уменьшает обязательств, уже принятых в соответствии с Заключительным актом. Меры укрепления доверия и безопасности, которые будут согласованы на Конференции, будут также применяться во всех районах, охватываемых любым из положений Заключительного акта, относящихся к мерам укрепления доверия и некоторым аспектам безопасности и разоружения.

В тех случаях, когда в настоящем документе используется термин "зона применения мер укрепления доверия и безопасности", применяется вышеупомянутое определение.

 $^{^*}$ В этом контексте понятие прилегающего морского района понимается как относящееся также к океанским районам, прилегающим к Европе."

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Существует понимание о том, что, учитывая согласованную дату вступления в силу согласованных мер укрепления доверия и безопасности и положения, содержащиеся в них, касающиеся сроков определенных предварительных уведомлений, и выражая свою заинтересованность в скорейшем переходе к полному выполнению положений этого документа, государства-участники пришли к согласию относительно следующего:

Ежегодными планами военной деятельности, подлежащей предварительному уведомлению и предварительно запланированной на 1987 год, будут обмениваться не позднее 15 декабря 1986 года.

Сообщениями в соответствии с согласованными положениями о военной деятельности, в которой участвует более 40 000 человек, запланированной на 1988 календарный год, будут обмениваться к 15 декабря 1986 года. Государства-участники могут осуществлять мероприятия деятельности, в которых участвует более 75 000 человек, в течение 1987 календарного года, если они включены в ежегодный план, которым обменялись к 15 декабря 1986 года.

Деятельность, которую предусматривается начать в течение первых 42 дней после 1 января 1987 года, будет предметом применения соответствующих положений Заключительного акта СБСЕ. Вместе с тем государства-участники будут прилагать все усилия по применению к ней положений этого документа в максимально возможной степени.

Это заявление будет приложением к Документу стокгольмской конференции и будет опубликовано вместе с ним.

Стокгольм, 19 сентября 1986 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Существует понимание о том, что каждое государство-участник может поднять любой вопрос в соответствии с мандатом Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе на любом этапе, последующем за Венской встречей СБСЕ.

Это заявление будет приложением к Документу стокгольмской конференции и будет опубликовано вместе с ним.

Стокгольм, 19 сентября 1986 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Существует понимание о том, что государства-участники напоминают, что они имеют право принадлежать или не принадлежать к международным организациям, быть или не быть участником двусторонних или многосторонних договоров, включая право быть или не быть участником союзных договоров; они также имеют право на нейтралитет. В этом контексте они не будут использовать эти права для обхода целей системы инспекции и, в частности, положения о том, что ни одно государство-участник не будет обязано принимать на своей территории в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности более трех инспекций в календарный год.

Соответствующие понимания между государствами-участниками по этому вопросу будут выражены в интерпретирующих заявлениях, которые будут включены в журнал.

Это заявление будет приложением к Документу стокгольмской конференции и будет опубликовано вместе с ним.

Стокгольм, 19 сентября 1986 года